

سۆفېستە كان

خاۋەنى فەلسەفە يەكى تايپەت نەبوون

ۋالتەر ستەيس

لە غەرەبىيەۋە: ئەكبەر خەسەن

قۇناغى يەكەمى فەلسەفە يۇنانى بە ئەنكساگۇراس كۇنايى دېت. مەزھەبەكەى لەمەر بوونى
عەقلىك، كە جىهان دەبات بەرپۇە، بنەمايەكى نوپى ھىنايە ناو فەلسەفەۋە، ئەۋىش بنەماى دژبەرىي
نپوان مادەى جەسنەيى و عەقلى ناچەسنەيىە. بەم شپۇەيەش بنەمايەكى شاراۋە دەيىنەۋە، كە دژبەرىي
نپوان روش و مرۇفە. ئەگەر كېشەى قۇناغى يەكەمى فەلسەفە ئەسلى جىهان و ئەفسىركردنى بوون
و دەبىت پەپرەۋى سروشت بىت، ئەۋا قۇناغى دوۋەم، بە ھاننى سۆفېسنەكان، بە كېشەى پېگەى
مرۇف لە گەردووندا دەسنپىدەكان. بۇچوونى فەيلەسوۋانى يەكەم ئەنبا بۇچوونىكى گەردوونپانە
بوو، بەلام بۇچوونى سۆفېسنەكان بە ئەۋاۋەنى مرۇبىانەيە. لە كۇنايەكانى ئەم قۇناغەى دوۋەمدا،
ھەردوۋ ھىلەكە پىكدەگەن و ھەر يەكېكان ئەۋى ئريان بەرھەمدەھىپنەۋە. كېشەى عەقلى و كېشەى
سروش دەبن بە دوو فاكئەرى سېسنەمە گەرە و گشگىرەكانى (پلائو و ئەرسنۇ).

باسىدەكەين. ئاراسنە گىشنىيەكەي
 ئەو قەلسە قەبىلە دۆزىنە دەي
 ئەو ھۆكارە سىروشىيانە بوو،
 كە ھەنا ئەو سەردەمە بە كارى
 ھىزە يەزدانىيە كان دادەنران. بەم
 ھۆيە شەو ھىروباو ھىرە جەماو ھىرى
 لاواز بوو. سەرجەم قەبىلە سوو قە كان
 دژى ئايىنى خەلگ بوون، ھەندىكىان
 بە نھىتى و زۆر بەش بە ئاشكرا.
 ئەكسىنۆفان دەسنى بە ھىرشەكە
 كىرد، ھىراكلېنوس درىژەي پىدا
 و دواجار دىموكرېنوسى ھەولپىدا
 باو ھىپتان بە خودا ۋەندە كان بەو ۋە
 ئەفسىر بكاڭ، كە دەردە نجامى
 ئىرسانە لە دىارەدە زەمىنى و
 قەلەككە كان، چىنر ھىچ مەروۇقىكى
 ژىر باو ھىر بە خواو ۋەندىنى و
 شىنە سەرسور ھىپنەرە كان و
 پەرجو ۋە كانە كان ناھىتتت.
 شەپۆلپىكى عەقلا نىيەت و
 گومانگە رايبى بالى بەسەر مىللەنى
 يۆنانىدا كىشا. سەردەمەكە بوو بە
 سەردەمى بىر كىردنە ۋەي ئىگە ئىف و
 رەخەنى و رووخىنەر. دىموكراسى
 دامودەزگا ئەرسنۆكراسىيە كۆنە كان
 دەولەنى لاواز كىرد، زاننىش
 دۆگماي ئايىنى لاواز كىرد. بە
 رووخانى ئەم دوو كۆلەكەيە
 ھەموو شىكى ئىر دەرووخىت.
 ئاكار و دابونەرىت و دەسەلەنە كان

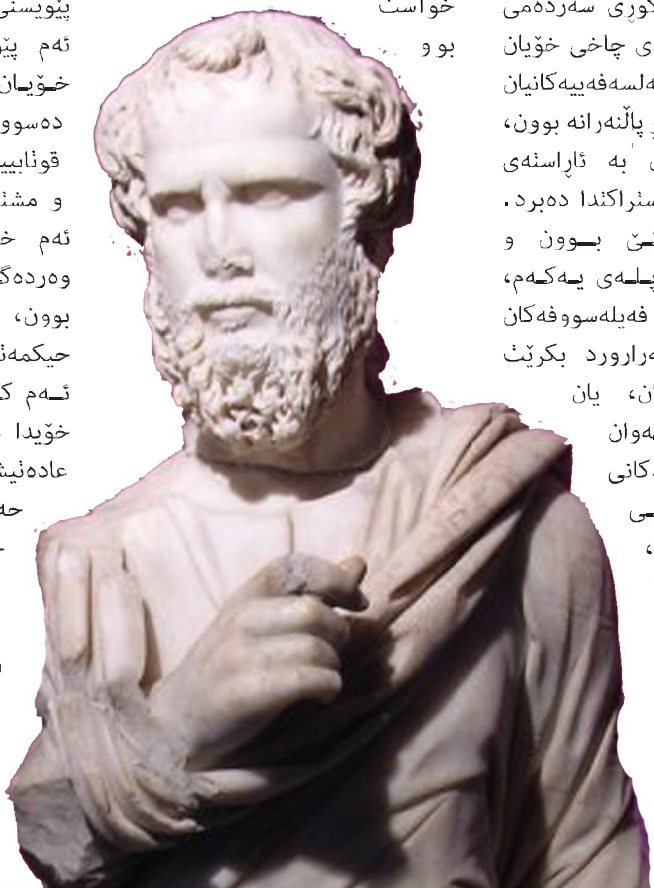
لەم ھەلومەرجەدا ھەسنى
 لايەنگىرى زۆر بەرز بوو ۋە
 خەلگ بەرژە ۋەندىيە كانى
 ھىزىيان خىسئەنە سەرووى
 بەرژە ۋەندىيە كانى دەولەنەو ۋە،
 دەردە نجامى ئەمەش ئەو ۋەيە،
 كە بەرژە ۋەندىيە خىزب
 قەرامۆش دەكەن، لە پىناو ۋە
 بەرژە ۋەندىيە خىياندا.
 چاۋچىنۆكى، نەماج،
 زەونكرىن، خۆپەرسىنى رەھا
 و چىسى لەرادە بەدەر،
 ئاۋازى زالىي ژيانى سىياسى
 ئەو سەردەمە بوون.
 لەگەل سەرهەلدىنى
 دىموكراسىدا، ئايىن دارووخا،
 بە شىۋازىك نا رادەيەكى زۆر
 باو ھىپتان بە خودا ۋەندە كان
 بوو بە شوئىنى گومان. يەككە
 لە ھۆكارە كانى ئەمەش بىبايەخى
 ئەخلاقى ئايىنى يۆنانى بوو. دەكرا
 بە ھىپتانە ۋەي خودا ۋەندە كان بە
 نمونە پاساۋ بۆ ھەر كىردەيەك
 بھىنرايەنەو ۋە، ھەرچەند كىردەيەكى
 ناسرىن و قىزەونىش بوايە، ھەرەك
 ئەو ۋەي شاعىر و ئەفسانە نووسە كانى
 يۆنان دەيگىر نەو ۋە، بەلام ھۆكارە
 گەرەكەي دارووخانى ئايىن،
 دەگەر نەو ۋە بۆ پىشكەۋنى زاننىش
 و قەلسە قە، كە لەم لىكچەرەندەدا

مەھالە لە چالاكى و
 فېركارىيە كانى سۆفىسەنە كان
 ئىيگەين، ئەگەر زانبارىمان لەسەر
 ھەلومەرجە ئايىنى، سىياسى و
 كۆمەلەيە ئىيە كانى ئەو سەردەمە
 نەپىت. پاش مەملەتتەكى دوور
 و درىژ لە نىوان مىللەت و
 خانەدانە كاندا، دواجار دىموكراسى
 سەركەۋت، بەلام دىموكراسى لە
 يۆنان ھەمان مانا ئىسناي ۋەشەكەي
 نىيە. دىموكراسى ۋاناي دامەزراۋە
 نوئىنەرايە ئىيە كان و ھۆكۈمەت،
 كە لە مىللەت پىكىدەت لە رىگاي
 نوئىنەرە ھەل بىژىرداۋە كانەو ۋە،
 نادان بەدەسئەو ۋە، يۆنانى كۆن
 يەك مىللەت نەبوو لە ساىەي يەك
 ھۆكۈمرانىدا، بەلكو ھەر شارىك،
 بگرە ھەر گوندىك دەولە ئىكى
 سەربەخۆ بوو ۋە ئىيا ياساكانى
 خۆي بەرپۆ ۋەي بردو ۋە. ھەندىك
 لەم دەولەتەنە بچووك بوون و
 ژمارەي ھاۋولائىيانى زۆر كەم
 بوون، دەولەتەنە ئەو ۋەندە بچووك
 بوون، دەكرا ھەموو ھاۋولائىيان
 لە شوئىنكىدا يەك بىيىن و ھەر
 خۆيان ياساكان و كاروبارى گىشنى
 جىيە جىيەكەن. نوئىنەرايەنى كىردن
 بە ھىچ جۆرىك پىويست نەبوو ۋە،
 دوانرىش لە يۆناندا ھەر ھاۋولائىيەك
 سىياسەتمەدار و ياسادانەر بوو ۋە.

رەخنەيان لىگىرا و رەنكرانەوہ. ئەوہى كە پىشىنان بەھۆى ئرس و ئەقواوہ رىزيان لىدەگرت، بەلای نەوہى نوپى يۇنانىيەوہ، بۇ گالئە پىكردن و پىكەنين باش بوو. ھەموو كۆت و بەندىكى داب و ياسا و ئاكارىيەت ركەبەرايەنى كرا، چونكە بە كۆنوبەندىكى نەخوازراويان دادەنا، كە پالئەرە سروشنىيەكانى مرؤفى كۆندەكرد. ئەوہى كە لە پاش وەلاخسنى ئەمانەوہ دەمايەوہ، شەھوہت و پارەپەرسنى و ئىرادەى خودى ئاكەكان بوو.

فېركارىيەكانى سۆفيسنەكان، ئەنيا گواسننەوہيەكى ئىيورى ئاراسنە كرددەيەكانى ئەو سەردەمە بوو. سۆفيسنەكان كورى سەردەمى خۇيان و ئەفسىركەرى چاخى خۇيان بوون. فېركارىيە فەلسەفەيەكانىان بەرجەسنەبوونى ئەو پالئەرانە بوون، كە ژيانى خەلكيان بە ئاراسنەى بنەما و رىساي ئەبسنراكندا دەبرد. سۆفيسنەكان كى بوون و چى بوون؟ بە پەلەى يەكەم، قونابخانەيەكى فەيلەسووفەكان نەبوون. ناشىت بەرارورد بكرىت بە فيساگۇراسىيەكان، يان ئېلباييەكان. ئەوان وەك قونابخانەكانى نر، مەزھەبىكى فەلسەفيان نەبوود، كە ھەموويان ئپايدا ھاوبەش بن. ھىچكام لەوان سىسنەمىكى بىرى دانەمەزاندووہ. جگەلە ئاراسنەيەكى بىرکردنەوہى

پەرت و بلاو، شنىكى ئەوئۆ ھاوبەش لە نىوانياندا نىيە. پەيوەندىيەكى ئاكەكەسى ئۆكمە لە نىوانياندا نەبووہ وەك ئەوہى لە نىوان ئەندامانى قونابخانەيەكدا ھەيە. ئەوان گرووپىكى پروفىشنال بوون، نەك قونابخانەيەك. بە ھەموو يۇناندا دەگەرەن و بژيويى ژيانىان لەسەر پىشپىركىي پىشەيى بووہ. مامۇسنای پروفىشنال و پەرورەدەكار بوون. دەرکەوئنى سۆفيسنەكان دەگەرئىنەوہ بۇ زىادبوونى خواسنى فېربوونى مىللى، كە خواسنىكى بنەچەيى بوو بۇ درەوشانەوہ و مەعريفە لەلەيەكەوہ، بەلام بە زۆرى خواست بوو



سىمۇس

بۇ فېربوونى مەعريفەى ناراست، كە دەيئە ھۆى سەرکەوئنى دىبايى و بە شىوہيەكى ئايەنىش سەرکەوئنى سىياسى. سەرکەوئنى دىموكراسى بووہ ھۆى ئەوہى خەلك دەرفەئى ھەلسووراندىنى پۆسنە سىياسىيەكانىان بۇ برەخسىت، كە پىشتر بۇيان نەرەخسابوو. دەشىت ھەر مرؤفىك بگانە بەرزىرن پۆسنەكانى دەولت، ئەگەر ئواناى رەوانبىژى و رورژاندىنى ھەسنى جەماوہرى ھەيىت و بەشى پىويست شارەزاىى لە شىوازى پەرورەدەدا ھەيىت. ئەم جوړە پەرورەدەيە، كە ئوانا بە مرؤف دەدات پۆسنىكى سىياسى ھەلبسوورپىت، بوو بە پىويسنى. سۆفيسنەكان دابىنكردى ئەم پىويسنىيەيان خسنە ئەسنۆى خۇيان. بە ناوچەكانى يۇناندا دەسوورانەوہ، وانەيان دەوئەوہ، قوناببيان لە خۇيان كۆ دەكردەوہ و مشئومريان دەكرد. لە بەرامبەر ئەم خزمەئانەشدا كرىي زورىان وەردەگرت. ئەوان يەكەم كەس بوون، كەلە بەرامبەر فېر كرىي چىكەندا كرىيان وەردەگرت. ئەم كرىي وەرگرنە خۆى لە خۇيدا عەيب نەبوو، بەلام شنىكى عادەنىش نەبوو. ھىچ كائىك ھەكىمەكانى يۇنان لە بەرامبەر چىكەنەكانىاندا كرىيان وەرنەگرنووہ. سوكرات كە بە ھىچ جوړىك كرىي وەرنەگرنووہ و بگرە چىكەنەكەى بە بىبەرامبەر فېرى ھەر كەسىك كرددووہ، كە ويسنوويەنى سوكرات بە شانازىيەوہ خۆى بە نەيارى سۆفيسنەكان

دادەنا.

سۆفيسنه كان فەيلە سووف نەبوون بە مانا ھونەرييەكەي فەلسەفە، ئەوان پىسپورى كىشەكانى فەلسەفە نەبوون. ئاراسنەي ئەوان بە ئەواوئى ئاراسنەيەكى پراكنىكى بوو. ئەوان ھەر بابەئىكىيان فىرى خەلك دەكرد، ئەگەر پىويسنىيەكى مىللى بۆ ئەو بابەئە ھەبوابە. بۆ نمونە پرونائوگوراس ئەو ئەركەي خىسنبووە سەرشانى خۆي، قونابىيەكانى فىر بكاڭ وەك سىياسەئەمدار و ھاوولائى سەركەوئى بەدەسنبهينن. گورگياس وانەي رەوانبىژى و سىياسەئى دەوئەو. پرونديكوس وانەي رىژمان و ئىئىمولوچى دەوئەو. ھىپپاس وانەي مېژوو و مانمائىك و فىزيائى دەوئەو. لە دەرنەجامى ئەم ئاراسنە پراكنىكىيانەي سۆفيسنەكاندا، ھىچ ھەولتەك نابىين بۆ چارەسەر كردنى كىشەي بنەچەي سروشت و نايىنەمەندى رەھاي حەقىقەت. سۆفيسنەكان وەك ماموسناي فەزىلەت وەسفاكرون. ئەم وەسفا راسنە ئەگەر بە مانا يۆنانىيەكە لە فەزىلەت ئىيگەين، كە بەئەنيا ماناي ئەخلاقىيەئى نەدەبەخى. بەلاي يۆنانىيەكانەو فەزىلەت وانە ھەر ئاكتىك بنوائىت سەركەوئوانە ئەركەكانى لە دەولەندا رابەپرىتت. بەم جۆرە فەزىلەئى ميكانىكزان ئەوويە لە سروشنى ميكانىك ئىيگاڭ، فەزىلەئى پزىشك گرنگى دانە بە نەخۆشەكان، فەزىلەئى مەبنەر ئەوويە، بنوائىت رەھبەن بە ئەسپەكان بكاڭ. سۆفيسنەكان ئەو ئەركەيان خىسنا سەرشانى خۆيان خەلك لەسەر فەزىلەت بەم

سۆفيسنەكان كورى سەردەمى خۆيان و تەفسىرەكەرى چاخى خۆيان بوون. فىركارىيە فەلسەفەيەكانىيان بەرجەستەبوونى ئەو پالئەرانە بوون، كە ژيانى خەلكيان بە ئاراستەي بنەما و رىساي ئەبستراكتدا دەبرد

مانايە رابەينن، بۆئەووي بىن بە ھاوولائىي سەركەوئوو و ئەندامى سەركەوئوو لە دەولەندا. جەماوەرئىن پىشە لە يۆنانى ئەو سەردەمەدا، پىشەي سىياسەت بوو، كە خەلكى بەرەو پۆسنە بالاكانى دەولەت كىشەكرد. ئەووي كە لەپىناو ئەم پىشەيدا لە ھەموو شئىكى ئر پىويسنەرە، زمانپاراوييە، خۆ ئەگەر ئەمەش نەكرا، ئەوا وئارى ئامادە كراو، ئواناي بەلگەھىنانەويە لە وروژانى ھەر پرسىكدا، ئەگەر بە ئىسنيدلالى بەھىزىش نەبىت، بە وەلامدانەي دەسنەجى بىت. لىرەو سۆفيسنەكان ھەموو وزەي خۆيان بۆ فىركردنى رەوانبىژى و وئاردان بەكاردەھىنن. ئەمەش خۆي لە خۆيدا باش بوو. ئەوان يەكەم كەس بوون سەرنجيان، خىسنا سەر زانسنى رەوانبىژى،

ھەر ئەوانىش بە دامەزرىنەرى دادەنرىن، بەلام رەوانبىژىيەكەيان لاينى خراپىشى ھەبە، كە ھەر زوو بوو بە ئاكە لاين. ئامانجى گەنجە سىياسەئەمدارەكان كە سۆفيسنەكان رەھبەنئان پىكردبوون، گەران نەبوو بە دوای حەقىقەت لەپىناو حەقىقەت خۆيدا، بەلكو ئەنيا بۆ قایل كردنى زۆرىنە بوو بەو شانەي كە ئەوان حەزبانەكرد زۆرىنە باوهرى پىينن. سۆفيسنەكان ھەرەك پارىزەرەكان، گرنگىيان بە حەقىقەئى مەسەلەكە نەدەدا. ئەوان دەيانئوانى رسنىك ئارگومىنت لەسەر ھەر بابەئىك بەردەسنبەخەن، يان بەلگە لەسەر ھەر دۆزىك بەينەو. پۆزيان بە ئواناي خۆيانەو لىدەدا، كە خراپيان بە باش و رەشيان بە سىي پىشانەدا. ھەندىكىيان وەك گورگياس، پىداكىريان لەسەر ئەو دەكرد، پىويسنە ناكات مەعرفەت لەبارەي شئىكەو ھەبىت، بۆئەووي وەلامىكى قايلىكەر لەبارەيەو بەدەينەو. گورگياس بە لەخۆرازى بوون و شانازىيەو ئەو ئەركەي خىسنا ئەسئوى خۆي وەلامى ھەر پرسىارىك بدانەو، لەبارەي ھەر بابەئىكەو. بۆ گەبىشن بەم ئامانجانەش وردەكارىي ناپىويسنى بەرباس دەخست و يارىي زمانەوانىي دەكرد. وشەي سەفسەئەش (sophistry) لەمەو ھانوو. سۆفيسنەكان بەم شىوہە ھەولئانەدا سەر لە نەيارەكانىيان بشوئىن و بىانخەنە داوہو، خۆ ئەگەر ئەمەشيان پىنەكرايە، ھەولئانەدا بە ئوندوئىژى و دەنگەدەنگ بىانەزىنن. ئەوان پەنايان دەبردە

گۆڤارنىكى فكىرىس، فەلسەفەيە، دوو مانگ جارىك دەردەچىت، سانى ئۆيەم ... ژمارە (۴۶) كالونى دوومى ۲۰۱۴

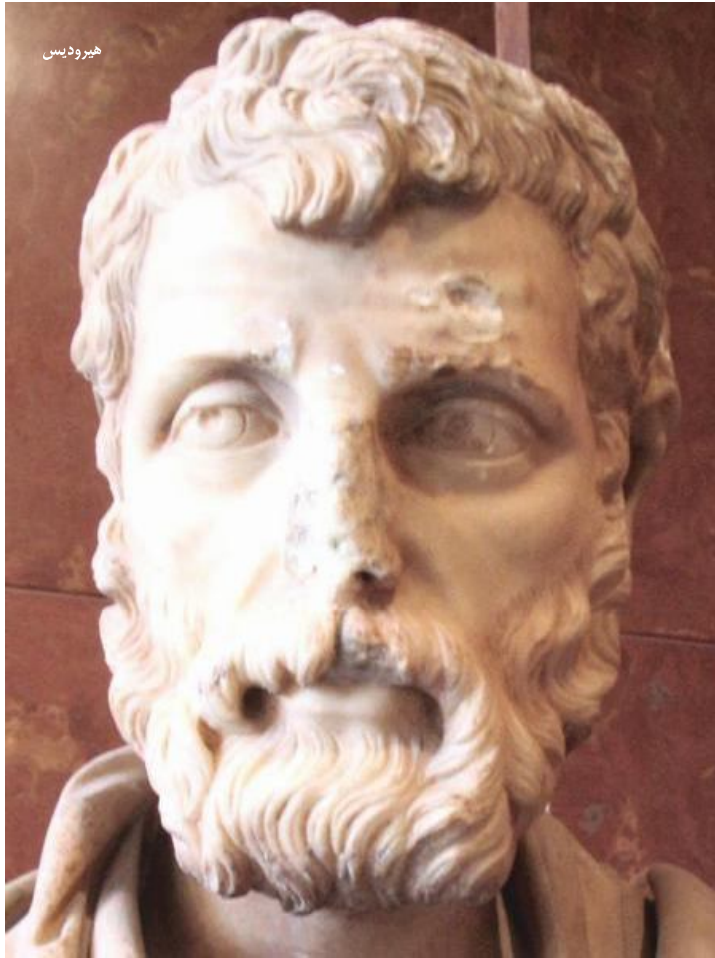
بەر شەوارە پێکردن (dazzling) بە بەکارهێنانی لێکچواندنی نامۆ و رازاوە، یاریکردن بە بونیادە شازەکانی زمان، بەکارهێنانی پەند و پارادۆکسەکان. بە شیوەیەکی گشتی، پەنایان دەبردە بەر لێهاتوویی، زیرەکی و راسنگۆییان. کائیتیک کە مرۆف گەنجە، بە زۆری سەرسام دەبێت بە لێهاتوویی و زیرەکی، بە پارادۆکس و پەند (epigram)، بەلام کائیتیک گەورە دەبێت، فێر دەبێت گرنگی بەم مەسەلانە ئەدات و لە بنەرەنەووە گرنگی بەدات بە جەوھەر و حەقیقەتی ئەو قسەییە دەکریت. یۆنانییەکان میلیلەئیککی گەنج بوون، حەزیان لە وئە زێرەکانە بوو. بەھۆی ئەمەووە ئەنانەت لێبوردنیشیان بەرامبەر بەرچاوترین قسە بێماناکانی سۆفیسنەکان نواند. زۆر لە ئامۆژگارییە رەوانبێژییەکانی سۆفیسنەکان، کە لەپراسنیدا نایەنمەندی مینۆدی دیارترینی کەسی ناو سۆفیسنەکانە، ئەوئەندە ی ئەو پرسیارە ی کە دەکریت (ئایا چینی پیاو لە ژنەکی دەدات)، مندالانە یە.

پروناگۆراس کۆنترین سۆفیسنی ناسراوە. دەوربەری سالی (480) ی پ.ز. لە ئەبدی رەئەدایک بوو. بە یۆناندا گەراو و ماوہیەک لە ئەسینا سەقامگیر بوو. لە ئەسینا ئۆمەنی بێباوہری و گومرایی درایە پالی. بنەمای ئۆمەنەکەش کئیبیک بوو، کە لەبارە ی خوداوہ نووسیبوو ی و بەم وشانە دەسٹ پیدەکات: «سەبارەت بە خودا، نانوانم بلیم ھە یە یان نییە». کئیبەکە بە ئاشکرا سوئینرا. دەبوو پروناگۆراس لە

ناشیت بەرارورد بکریت بە فیساکۆراسییەکان، یان ئیلیاییەکان. ئەوان وەک قوتابخانەکانی تر، مەزھەبیککی فەلسەفییان نەبوو، کە ھەموویان تیایدا ھاوبەش بن

ئەسینا رابکات. ئەو بوو ھەلھات بۆ سەقەلییە، بەلام لە رینگەدا لەناو ئاودا خنکا، ئەم رووداوہ دەوربەری سالی (410) ی.پ.ز. روویدا. پروناگۆراس خاوەنی وئە بەناوبانگەکە یە: «مرۆف پێوہری ھەموو شتیکە، پێوہری ئەوہی ھە یە، ھە یە و ئەوہی نییە، نییە». ئەم وئە یە سەرجم فیکرکارییەکانی پروناگۆراس لە یەک دەسئەواژەدا کورئەدەکانەوہ. لەپراسنیدا ئەم وئە یە سەرجم بیری سۆفیسنەکان لەخۆی دەگریت، لەبەر ئەوہ وا باشترە لە مانای ئەم وئە یە ئیبیکەین. فەیلەسووفانی سەرئەنایی یۆنان جیاکارییەکی روونیان لە ئیوان ھەسٹ و بیری، ئیدراکی ھەسئەکی و عەقلدا کرد و باوہریان ھینا بەوہی عەقل، نەک ھەسئەکان، حەقیقەت کەشفەدەکات. ئیلیاییەکان یەکەم دەسئە بوون پیداکرییان لەسەر

ئەم جیاکارییە کرد. ئەوان پینانویە بوونی پەنی حەقیقەنی رەھایە و ئەم بوونەش ئەنیا بەھۆی عەقلەوہ دەناسریت. ھەسئەکان بە رواللانی دەبیت، چەواشەمان دەکەن. بە ھەمان شیوە ھیراکلینوس پیداکیری لەسەر ئەوہ کرد، حەقیقەت کە بەلای ئەوہوہ یاسای سەپروہرە یە، بە بیری دەناسریت و ھەسئەکان بە رواللانی بەردەوامی (جیگیری) چەواشەمان دەکەن. ئەنانەت دیموکریئوس باوہری وابوو بوونی راسئەقینە، وانە ئەنۆمە مادییەکان، ئەوئەندە بچوکن، کە ھەسئەکان دەریان پیناکەن، بەلکو ئەنیا عەقل ھۆشیاریی بە بوونیان ھە یە. فیکرکارییەکانی پروناگۆراس ھەر لە بنەرەنەوہ لەسەر بنچینە ی نکولیکردن و شیواندنی ئەم جیاکارییە دامەزراوہ. ئەگەر بمانەویت لەمە ئیبیکەین، سەرئەنا دەبیت ئیبیکەین عەقل گەردوونە (گشتییە) و ھەسٹ پاژەکییە لە مرۆفدا. یەکەم: عەقل ئوانای گەیانندی ھە یە، بەلام ھەسٹ ئەم ئوانایە ی نییە. ھەسٹ و شعوری من شەخسین بۆ من و نانوانم بیانگۆیزمەوہ بۆ کەسانی ئر. بۆ نمونە، ھیچ کەسێک نانوانیت ھەسئنی سووری بگۆیزینەوہ بۆ کەسێک، کە رەنگ کۆیرە و پیتشر ھەسئنی رەنگی سووری ئەزموون نەکردوہ، بەلام دەشیت ئایدیای عەقلی بگۆیزرینەوہ بۆ ھەر بوونەوہریکی عاقل. بۆ نمونە، با بیری ئایا دوو گۆشە ی بنکە ی سینگۆشە یەکی دوولا یەکسان یەکسان؟ ئەگەر پەنا بەینە بەر ھەسٹ، ئەوا دەشیت کەسێک



بَلِیْت به لای ئه وه وه دوو گو شه که یه کسان، ده شِیْت که سِیْکی ئریش بَلِیْت وا دهرده که وِیْت گو شه ی لایه کیان زیانر بیْت له وِیْریان، به لَام ئه گهر وه ک ئه قلیدس په نا بیینه بهر عه قَل، ده شِیْت به لگه به یئینه وه له سهر ئه وه ی، ههر دوو گو شه که یه کسان و سهرنجه شه خسییه کان جِیْگیان نایینه وه، چونکه عه قَل یاسایه کی ئه واو راسنه قینه یه و به سهر هه مواندا سه پئیراوه. هه سنه کانم نایینه ن به من، هیچ که س کوْٹ ناکه ن، نه نیا خوْم نه بیْت. سهرنجه کانم له سهر سِیْگو شه یاسایه ک نییه به سهر هه مواندا سه پئیرایِیْت، به لکوو نه نیا به سهر مندا سه پئیراوه، به لَام ده ئوانم عه قَلم هاو به شی پئیکه م له گه ل سهرجه م بوونه وهره عه قَلانیه کانی ئردا. عه قَل یاسایه ک نییه نه نیا ناییه ن بیْت به من، به لکو بو هه موانه. عه قَل هه مان عه قله له ناو من و ئه وانئ ئریشدا. له بهر ئه وه ش، عه قَل ره گه زِیْکی گشنیه و هه سٹ ره گه زِیْکی پاژه کییه له مروْڤدا. ئه م جیاکارییه هه مان ئه و جیاکارییه، که پروْناگوْراس له پرووی پراکنیکیه وه ره ئی ده کائیه وه. کائیک ده لَیْت مروْڤ پئوهری هه موو شئیکه، ههرگیز مه به سنی له مروْڤ سهرجه م مروْڤابه ئی نییه، به لکو مه به سنی له مروْڤی ناکه. مه به سنی له پئوهری سهرجه م شنه کان، پئوهری حه قیقئه ئی هه موو شنه کانه. هه موو ناکه که سِیْک پئوهری ئه و شنه یه، که به لایه وه راسنه قینه یه. حه قیقئه ئیک له ئارادا نییه، نه نیا هه سٹ و سهرنجه کانی مروْڤ هه ن. ئه وه ی که به لای

منه وه راسنه، راسنه بو من و ئه وه ش که به لای ئوه راسنه، راسنه بو ئو. به گشنئ ئیمه جیاوازی له ئیوان سهرنجه خودیه کان و حه قیقئه نه بابه نییه کانداه کین. ههر دوو وشه ی خودی و بابه ئی له میژووی فه لسه فه دا، به رده وام دووباره ده بنه وه، له بهر ئه وه ی ئه مه یه که م جاره ئه م دوو وشه یه به کار ده هئیم، لیره دا ههر دوو وشه که شیده که مه وه. له ههر کرده یه کی بیرکردنه ودا به پئویسٹ ده بیْت دوو زاراوه هه بن. ئیسنه من سهریری ئه م میزه ده که م و بیرئیده که مه وه. لیره دا (من) یک هه یه بیرده کانه وه و (میژ) یک هه یه بیرئیده کرئنه وه. من بکه ری بیرکردنه وه که یه، میزه که ش بابه ئی بیرکردنه وه که یه. به شئو به کی گشنئ بکه ر بیرده کانه وه و بابه ئی بیرئیده کرئنه وه. خودی (Subjective) ئه وه یه که په یوه ندی به بکه ره وه (subject) هه یه و بابه ئیش (objective) ئه وه یه، که په یوه ندی به بابه نه وه (object) هه یه. به م شئو به یه، مانای جیاکاری کردن له ئیوان سهرنجه خودیه کان

و حەقیقەتە بابەئییەکاندا روونە. سەرنجی خودیی من لەسەر زەوی ئەوەیە، کە لەوانەیە زەوی روونەخت بێت، بەلام لەراسنیدا زەوی گۆییە. کاتێک بە بیاباندا دەڕۆم، ئراویلکە (سەراب) دەبینم و وا دەزانم ئاوە، ئەمە سەرنجی خودیی منە. حەقیقەتە بابەئییەکە ئەوەیە، کە ئەنیا خۆل هەبە. حەقیقەتی بابەئییە شتێکە، کە بوونێکی نایبەت بە خۆی هەبە. سەربەخۆیە لە من، گەرنگ نییە من بێر لە چی دەکەمەو، ئۆ بێر لە چی دەکەینەو، من چیم دەوێت و ئۆ چیت دەوێت. حەقیقەت بەو شتێکە هەبە، کە هەبە. دەبێت ئێمە خۆمان لەگەڵ حەقیقەتدا سازبکەین، حەقیقەت خۆی لەگەڵ مەیل و ویست و سەرنجەکانی ئێمەدا ساز ناکات. فێرکارییەکانی پڕۆناگۆراس لەرووی پراکتیکییەو نکوێت لەمە دەکات. مەبەسنى فێرکارییەکانی پڕۆناگۆراس ئەوەیە، کە حەقیقەتی بابەئییە بوونی نییە، حەقیقەتێک نییە سەربەخۆ بێت لە خودی ئاکەکەس. ئەوەی ئاکەکەس وەک راست دەبینیت، بۆ ئەو ئاکەکەسە راستە. بەم جۆرە، حەقیقەت لەگەڵ هەست و سەرنجە خودییەکاندا سازە.

نکوێکردن لە جیاکاری نیوان حەقیقەتی بابەئییە و سەرنجی خودی هەمان نکوێت کردنە لە جیاکاری نیوان عەقل و هەست. بەپێی هەسنەکانم زەوی روونەختە، بەپێی چاوم دیسان هەر روونەختە. لە رێگای عەقلەو نەبیت، حەقیقەتە بابەئییەکە گۆییوونی جیهان نازانم، لەبەرئەو

عەقل ئەنیا سنانداردی شیایوی حەقیقەتی بابەئییە. ئەگەر نکوێت لە لایەنە راستەکەیی رەگەزی عەقلانی بکەیت، ئەنجامەکە ئەوە دەبێت، کە قوربانییەکی دەسنەوسنان دەبێت، بە دەست سەرنجە شەخسییە جیاوازهکانەو. ئەو سەرنجانە کە لە هەسنەکانەو سەرچاوەدەگرن، بەپێی جیاوازی کەسەکان جیاوازن. کەسێک شتێک بە شتێک دەبینیت و کەسێکی ئەر بە شتێک دەبینیت، لەبەر ئەوە ئەگەر بەلای منەو شتێک وەک راستەقینە دەرکەوت، ئەو شتە راستەقینەییە و ئەو شتە کە بەلای ئۆو وەک راستەقینە دەردەکەوێت، راستەقینەییە. ئەگەر سەرنجەکانیشمان جیاواز بن، ئەنجامەکە ئەوەیە دەبێت هەردوو پرسە پارادۆکسەکە راست بن. پڕۆناگۆراس بە روونی لەمە ئێگەیشنوو و خوشی لە ئەنجامەکە لاندە. هەموانی وا فێر کرد، کە هەموو بۆچوونەکان راستن و هەلە کردن مەحالە. پرسەکە هەرچێک بێت، هەمیشە دەشیت پرسێکی پارادۆکسی رووبەرۆو بکەینەو بە ئارگۆمێنتی راست و دروست و حەقیقەتی راست و دروست. ئەنجامی ئەم رێشونەش ئەوەیە، جیاکاریکردن لە نیوان حەقیقەت و هەلە لە هەموو مانایەک بەئال دەکرێنەو. هیچ جیاوازییەک نییە چ بێتین هەموو بۆچوونەکان راستن، چ بێتین هەموویان هەلەن. وشە راست و هەلە، لەم چوارچۆنەیدا، هیچ مانایەکیان نییە، ئەگەر بێتین ئەوەی کە من هەستی پێدەکەم، راستە، هیچ

مانایەکی نییە، جگە لە ئەوەی بێتین ئەوەی هەستی پێدەکەم، ئەوەیە کە هەستی پێدەکەم. زیادکردنی (بۆ من راستە) هیچ شتێک ناخاتە سەر ماناکە.

وا دەردەکەوێت گەیشنی پڕۆناگۆراس بەم باوەرانه، لە رێگای ئێینیکردنی سەرنجە جیاوازهکانەو بێت لەسەر شتێک، کە ئەندامەکانی هەسنکردنی کەسانی جیاواز بەرهەمی دەهینن، بگرە ئەنانهت ئەندامەکانی هەست کردنی یەک کەس لە چەند کاتێکی جیاوازا. ئەگەر زانین پشت بەسنیت بەم سەرنجانە، ئەوا ناوانین لە حەقیقەتی شتێک دلتیا بین. پڕۆناگۆراس لەژێر کارێگەری فێرکارییەکانی هێراکلیئوسدا بوو. هێراکلیئوس پێی وابوو جیگەری وەهەمە، هەموو شتێک لە دەبیتێکی بەردەوام دایە. هەموو شتەکان سەرچاوە دەگرن و هەلەکوێتین. ئەوەی کە لەم ساندەدا هەبە، لە سانی دواندا نییە. هێراکلیئوس باوەرپێوایە ئەنانهت لە یەک ساندا شت هەبە و نیشە. ئەگەر راست بێت بێتین هەبە، ئەوا راستیشە بێتین نییە. لەراسنیدا ئەمە فێرکارییەکانی پڕۆناگۆراسە.

بەم جۆرە فەلسەفەیی پڕۆناگۆراسی دەگانه ئەو رادەبەیی، رای بگەیهیت هەموو زانینێک مەحالە. ئەگەر هیچ حەقیقەتێکی بابەئییە بوونی نەبیت، ئەوا ناشیت هیچ زانینێک لەبارەیی ئەو حەقیقەتەو هەبیت. بە هەمان شتێک، گۆرگیاسیش پێوایە زانین مەحالە. ناوینشانی کتێبەکە گۆرگیاس ئاماژەییە بۆ حەزی

سۆفيسنانە لە پارادۆكس . كئيبەكەى گۆرگياس ناوى (دەربارەى سروشت، يان نەبوون). گۆرگياس لەم كئيبەدا ھەولداو ھەولداو سى پرس بسەلمپىت: بەكەم، ھىچ شىك نيبە، دووھەم: ئەگەر شىكەش ھەبىت، نائوانرپت بزائىت، سىبەم: ئەگەر ئەو شە بزائىت، لە ئوانايدا نيبە زائىنەكە بۆ كەسانى ئر بگۆزىرئەوھە .

گۆرگياس بۆ ئەوھى بەلگە لەسەر پرسى يەكەم (ھىچ شىك نيبە) بھپىنەوھە، خۆى پەيوەسنكرد بە قونابخانەى ئىليابىيەكانەوھە، بەنايبەئى زىنۆ. زىنۆ ئەوھى فپكرد لە ھەموو زۆرى و جوولەيەكدا، وانە لە ھەموو بوونپكدا پارادۆكسى لە گونجان بەدەر ھەيە. زىنۆ ھەرگيز گومانگەر نەبووھە. ئەو بە دواى پارادۆكس لە شەكاندا نەگەراوھە، لەپىناو خودى پارادۆكسدا، بەلكوو گەرانەكەى بۆئەوھە بووھە پشنگىرى ئىزە پۆزەئىشەكەى پارمەندىس بكات، كە دەلپت نەنيا بوون ھەيە و صەبرورە بە ھىچ جۆرىك نيبە، لەبەرئەوھەش دەبپت زىنۆ بە بىرمەندىكى بونبادنەر دابىرپت، نەك بىرمەندىكى رووخپنەر، بەلام ئاشكرايە بە پىداگرى كردن نەنيا لەسەر رەگەزە ئىگەئىشەكەى فەلسەفەكەى، دەكرپت پارادۆكسەكەى وەك چەكىكى لە پرسى گومانگەرى و نىھىليزىمدا بەھپىزدا بەكار بھپىرپت. گۆرگياس بەم شىوھە دىالكتىكەكەى زىنۆ بەكاردەھپىت، لەبەرئەوھى بوون پارادۆكسە، ئەوا ئەنجامەكە ئەوھەيە، كە ھىچ شىك بوونى نيبە. گۆرگياس بە ھەمان شىوھە ئارگومپتەنە بەناوبانگەكەى

لەگەل سەرھەلدانى دىموكراسىدا ئايىن دارووخا بەشىوازىك تا رادەيەكى زۆر باوھپەتەن بە خوداوەندەكان بوو بە شوپى گومان

پارمەندىس سەبارەت بە ئەسلى بوون بەكاردەھپىت. گۆرگياس دەلپت ئەگەر شىك ھەبپت، ئەوا دەبپت سەرھەلەى ھەبپت. ئەگەر ئەم شە لە بوونەوھە سەرچاوھ بگرپت، ئەوا سەرھەلەى نيبە. خۆ ئەگەر لە نەبوونەوھە سەرچاوھ بگرپت، ئەوا مەحالە، چونكە ھىچ شىك لە عەدەمەوھە سەرچاوھ ناگرپت، لەبەرئەوھە ھىچ شىك بوونى نيبە.

پرسى دووھەم لای گۆرگياس بەم جۆرەيە: ئەگەر شىك ھەبپت، نائوانرپت ئەو شە بزائىت. ئەم پرسە بەشىكە لە ئاراسنەى بىرکردنەوھى سۆفيسنەكان و زائىن و دەركى ھەسەكەى يەك دەخات و رەگەزى عەقلى وەلا دەنپت. لەبەرئەوھى سەرئەوھە ھەسەكەيەكان لای كەسە جىاوازەكان جىاوازە،

بەلكوو نەنانەت سەرئەوھە ھەسەكەيەكانى كەسىك جىاوازن، ئەوا شت لە خۆيدا نائوانرپت. پرسى سىبەم لە ھەمان يەكخسنى زائىن و ھەسەوھە سەرھەلدەدان، ھەسنىش ئەو شەيە، كە نائوانرپت بگەبەنرپت بە كەسانى ئر .

سۆفيسنەكانى دوانر لە پرونناگۆراس و گۆرگياس زىانر دەپۆن. ئەركى ئەوان پراكتىزە كردنى فپكرارىبەكانى پرونناگۆراس و گۆرگياس بوو بەسەر ھەردوو بوارى سىياسەت و ئەخلاقدا. ئەگەر ھىچ حەقىقەئىكى بابەئى نەبپت، ئەگەر شىك بۆ كەسىك راست دەرىكەوئت، ئەو شە بۆ ئەو كەسە راست بپت... ھەند، ئەوكانە ياسايەكى ئەخلاقىيە بابەئى بوونى نيبە، ئەوھى كە بۆ كەسىك وەك راست دەردەكەوئت، بۆ ئەو كەسە راست دەبپت. خۆ ئەگەر شىك ھەبپت شايبەئى ئەوھە بپت ناوى ئەخلاقىيەئى ئىبىن، ئاشكرايە دەبپت ئەو شە ياسايەك بپت بۆ ھەموان، نەك بۆ ھەندىك كەس، ھەروھە دەبپت ئەو شە بۆ ھەموان راست بپت و بەسەر ھەمواندا بسەپپت، پاشان دەبپت ئەو ياسايە لەسەر شىك دامەزراپىت، كە گشنى بپت لە مروؤفدا، وانە لەسەر عەقل دامەزراپىت. دامەزرانى ئەو ياسايە لەسەر سەرئەوھە ھەسەكەيەكان ، وانە دامەزرانى لەسەر قور و لىنە. ھەسەكانم نەنيا بەسەر مندا دەسەپن، نەك كەسانى ئر. بەم جۆرە، نايپت ياسا راستە گشنىكە لەسەر سەرئەوھە ھەسەكەيەكان دابمەزراپت. لەگەل ئەوھەشدا سۆفيسنەكان ئەخلاقىيەئىيان لەگەل

هەسٹ و شعوری ناکەکاندا یەكخسٹ. ئەوەی كە من پێمواپە راستە، بۆ من راستە، ئەوەی كە ئۆ پێنواپە راستە، بۆ ئۆ راستە. ئەوەی كە هەر مرۆفێك بە ئێرادە ناعەقڵانییەكە دەپه‌وێت و ئەوە هەڵدەبژێرێت كە بێكان، ئەو شتە بۆ ئەو كەسە رەواپە و مافی ئەوەی هەپە بێكان. پۆلوس و ئراسیماخوس و كرینیاس بەم ئەنجامە گەشێن. ئێسنا ئەگەر شتیك نەبێت بابەئییانە راست بێت، دەرەنجامەكە ئەوە دەبێت یاساكانی دەولەت ئەنیا لەسەر هێز و عادەت و رێككەوون (convention) دادەمەزرێن. ئیمە زۆر جار باسی یاسا دادپەرورە و باشەكان دەكەین، بەلام قسە كردن بەم جۆرە مانای ئەوەپە سنانداردێكی بابەئنی بۆ دادپەرورەری و چاكە بوونی هەپە، كە دەئوانین بە هۆپەووە یاساكە هەلەسنگێنین و بزائین لەگەڵ سنانداردەكەدا دەگونجێت یان نا. بەلای سۆفیسنەكانەووە، كە نكۆلی لە سنانداردێكی لەم جۆرە دەكەن، پێماناپە قسە لەسەر یاسا دادپەرورەری و چاكەكان بكەین. هێچ یاساپەكی دادپەرورەری یان چاك لە خۆیدا بوونی نییە، چونكە شتیك نییە ناوی دادپەرورەری، یان چاكە بێت. خۆ ئەگەر وشەپەكی وەك دادپەرورەری بەكاربھێنن، بە جۆرێك پێناسەپ دەكەن، كە مانای مافی بەهێز یان مافی زۆرپنە بدات. پۆلوس و ئراسیماخوس ئەنجامگێرپ ئەوەپان كرد، یاساكانی دەولەت لاوازەكان داپانھێناو، كە بە رادەپ پێویست فێلبازن و بەهۆپ ئەم فێلەووە بەهێزەكان كۆنترۆلدەكەن و

عەقل، دەشیت، بەلگە بەهێننەووە، لەسەر ئەوەپ، هەردوو گۆشەكە یەكسانن و سەرنجە شەخسییەكان جیگایان نایبەتەووە، چونكە عەقل یاساپەكی تەواو راستەقینەپە و بەسەر هەمواندا سەپێنراو

بەرھەمە سروشینیەكانی هێزەكەپان زەوئندەكەن. یاساپە هێز ئەنیا یاساپە، كە سروشت دانپ دەنێت. ئەگەر مرۆف ئەوئندە بەهێز بێت، كە بنوائیت بە ئەحەدای یاسا بكان و لە سزاش دەرباز بێت، ئەو مافی ئەحەدایەپ هەپە. بەم شپۆپەپ، سۆفیسنەكان بەكەمین كەس بوون پەرەپاندا بە دۆكترینی (هێز لەسەر حەقە) دا، بەلام دواھەمین نەبوون. بەم شپۆپەپ كرینیاس باوہری جەماوہرییانە بە خوداوەئندەكان ئەفسیر دەكان و دەلێت ئەم باوہرە داھێنانی سپاسەئمەداری فێلبازە، بۆئەوہپ لە رێگای ئرسەووە مێگەل كۆنترۆلبكان.

ئێسنا ئاشكرایە ئاراسنەپ فێركاریپ سۆفیسنەكان ئاراسنەپەكپ رووخپنەر و دژە كۆمەلگەپە (anti-social). وێرانكەری ئابپن و ئەخلاقپات و بنەماكانی دەولەت

و سەرچەم دەزگا دامەزراوہكانە. ئێسنا دەئوانپن ببپنپن بۆچوونپ سۆفیسنەكان لەراسنیدا بەرچەسنە بوونپ بپری ئەبسنراكتی ئاراسنە پراكنییەكانپ ئەو سەردەمە بوو. خەلێك لە پراكنیس و سۆفیسنەكان لە ئپۆردا كۆت و بەئندەكانپ یاسا و دەسەلات و عادەئیان خسنە ژپر پێپان و رەئیانكردنەووە، ناكەكەسپان بە ئێرادە خام و خۆپەرسنەكەپەووە كرد بە خوداوەئند. لەراسنیدا ئەو سەردەمە سەردەمپ روۆشنگەری بوو. وا دپارە ئەم سەردەمپ روۆشنگەرییەش ماوہ و لە مپژووپ بپر و شارسنانییەندا دەرەكەوێت. ئەم سەردەمەش یەكەمپن سەردەمپ روۆشنگەری بوو، كە مپژووپ فەلسەفە مامەلەپ لەگەڵ كردوو، بەلام دواپن سەردەم نییە. سەردەمپ روۆشنگەریپ یۆنانپ بوو. ئەم جۆرە سەردەمانە ئاپەئمەئندپ خۆپان هەپە: بەگشنی لە دواپ ماوہپەك لە بپری بوئادنەرەوہ دپن. نموونەكەپ ئێسنامان كە روۆشنگەریپ یۆنانیەپ، بە دواپ پەرەسەئندە مەزنەكەپ زانست و فەلسەفە لە ئالیسەووە بۆ ئەنكساگۆراس ھاٹ. لەم ماوہ بوئادنەرەدا بپرمەئندە مەزنەكان بنەماپ نوپپان پێپە و بە ئپپەرپنی كات بەناو خەلێكدا بلاوودەپێنەووە و دەپپنە كۆلنوورپ بەربلاو و زانسنپ جەماوہرپ، ئەمە ئەگەر نەبپت بە زانسنپ بپپاپەخ. پەرورەدەپ جەماوہرپ دەبپت بە ئاپەئمەئندپ سەردەمەكە. ئاپدپا نوپپەكان كە لەناو خەلێكدا بلاوودەبنەووە، بەلگەنەووسنە كۆنەكان و بپرە جپگرئووہكان لەناو دەبن. بەم

مرۆڧدا خۆى ساز بىكائ. حەقىقەت ئەوھىيە، كە بەپىي بىركردنەوھى ئەو سوودى ھەبەو لەرووى پراكىئىيەوھە بەرھەمى ھەيە، بەلام لەبەر ئەوھى (بە بەرھەم) لە سەردەم و ولانئىكى (بىبەرھەم) لە سەردەم و ولانئىكى ئردا و لەبەرئەوھى ئەو پىئوايە ئەمرو سوودبەخشە، سەبى بى سوودە، ئەوا ئەنجامەكە نەبوونى حەقىقەئىكى بابەئىي سەربەخۆبە لە مرۆڧ. ئىسنا حەقىقەت بەو جورە پىناسە ناكرىت، كە پىش بە سەرنجەكانى مرۆڧ دەبەسنى وەك ئەوھى پروناگوراس پىئوابوو،

رووبەرپرووى رەخنە بوونەوھە. ئەم سەردەمە دوابەدوای ماوھىيەكى مەزنى بىركردنەوھى بوونىادنەر و پەرەسەندنى زانسنى لە سەدەى حەقدەيەمدا ھاٹ. دواجار سەردەمەكە قەسەفە پروناگوراسىيەكەى خۆى دۆزىيەوھە، كە پىيدەونرىت پراگماتىزم. پراگماتىزم، ئەگەر خودسەننەرى نەپىت، لانىكەم مرۆڧسەننەرىيە (anthropocentric) . چىئر حەقىقەئىكى بابەئىي نىيە، كە دەپىت مرۆڧ لەگەئىدا ساز بىت، بەلكو دەپىت حەقىقەت لەگەئ

شپوھىيە ئەو بىرەى لە سەرەئادا بوونىادنەر بوو، لەناو جەماوھەردا دەپىت بە بىرىكى رووخىنەر، پاشان لە سەردەمى رۆشنگەرىدا، بىرى جەماوھەرى دەپىت بەھۆى رەت كىردنەوھە و گومانكىردن و بىئوھەرى (disbelief). ئەم بىرە چ لە چالاكى و چ لە ئەنجامەكانىدا بىرىكى ئىگەئىفە. دەسەلات و دابونەرىنەكان ئىكدەشكىن، ئىنر بەئەواوئى بىت يان نىوھ نائەواو، لەبەرئەوھى دەسەلات و دابونەرىنەكان كۆلەكەى بوئىادى كۆمەلەئىن، بوئىادەكە ھەئدەوھەشپنەوھە بۆ يەكە پىكھىنەرەكانى و پىداگىرىي ئەواوى لەسەر ئاكەكان دەكرىت. بىركردنەوھە دەپىت بە بىركردنەوھەبەكى خودسەننەرى (egocentric). ناككەرايى ئۆنى زال، خودگەرايى پەرگىر (Extreme subjectivity) بئەماى سەردەمەكەيە. ھەموو ئەم ئايەئەندىيانە لە سەردەمى رۆشنگەرىي يۆئانىدا دەردەكەون. دۆكترىنى سوڧىسانە كە دەئىت حەقىقەت ئەوھىيە كە من بىرى ئىدەكەمەوھە، چاكە ئەوھىيە كە من دەيكەم، پراكىئىزە كىردنىكى رەھاي بئەما خودگەرايى و خودسەننەرىيەكانە.

سەرەئاكانى سەدەى ھەژدەيەم لە ئىنگلنەرا و قەرەنسا ھاوشپوھى سەردەمىكى رۆشنگەرى بوو، ئەو ماوھىيەش كە لەوانەيە ئىمە سەرمان لى ھىئابىئە دەر، زۆرىك لە ئايەئەندىيەكانى سەردەمى رۆشنگەرىي ھەبە. سەردەمىكى پر لە گومان و رووخاندنە. سەرچەم دامەزراوھەكان، ھاوسەرگىرى، خىزان، دەولەت و ياساكان



پولىمۇ

بەلكو بەو جۆرە پېناسە دەكرېت، كە پىشنى بە ئىرادەى مروفت بەسنوۋە. لە ھەردوو حالەئەكەدا رەگەز گىشنىيە لە مروفتدا، وانە عەقل، بىنچىنەى حەقىقەت و ئەخلاقىات نىيە، بەلكو رەگەزە پاژەكىيە ئاكەكەسىيەكە بىنچىنەى حەقىقەت و ئەخلاقە.

نابىت شايىسنەىى زۆرى سۆفيسنەكانمان لەبىر بچىت. ئەوان وەك ئاكەكەس چىگەى رىز بوون، ھىچ شىتېك دژ بەكەسىنېى پروئاگوراس لە ئارادا نىيە، پرودىكوس حەكىمى و راسنى و دروسنىى بىنەماكانى پروئاگوراسى وەك پەند دەھىنايەوۋە. زىاد لەوھش، سۆفيسنەكان بەشدارىيەكى زۆريان كىردوۋە لە پىشكەوئنى زانىندا. ئەوان يەكەم كەس بوون سەرنجىان خىسئە سەر لىكۆلىنەوۋەى وشەكان، رسنەكان، شىواز، پەخشانى ھونەرى و رىنم. ئەوان دامەزرىنەرى ھونەرى زانسنى رەوانبىژى بوون، پەروەردە و كۆلنوورىان لە ھەموو يۆناندا بلاوكردەوۋە، پالئەرىكى بەھىزىان ھەبوو بۆ لىكۆلىنەوۋەى ئايدىبا ئەخلاقىيەكان، كە ئەمەش ھۆكارىك بوو بۆئەوۋەى سەرھەلئدانى فېركارىيەكانى سوكرات شىاو بىت. ژمارەيەكى زۆر ئايدىبايان ورووژاند، كە بەبى ئەو ئايدىبايەنە مەھال بوو سەردەمى پلەينۆ و ئەرسنۆنل رووناكى بىينىت، بەلام لە روانگە فەلسەفىيە وەكە وە شايىسنەىى ئەوان لەوۋە دابە، بۆ يەكەم چار دان بە مافى بىكەردا دەننن. سەرەپراى ھەموو شىتېك، ھىرشى سۆفيسنەكان بۆ سەر دەسەللا،

«مروفت پىوۋەرى ھەموو شىتېكە، پىوۋەرى ئەوۋە ھەيە، ھەيە و ئەوۋە نىيە، نىيە»

شە دامەزراوۋەكان، دابونەرىت و باوۋەرەكان پاساۋى خۆى ھەيە. مروفت كە بوونەوۋەرىكى عاقلە، نابىت دەسەللا و دوگما و نەرىت سئەمى لىبەكەن. ناشىت ھىزە دەرەكىيەكان لە رىگەى ئوندونىژىيەوۋە مروفت ملەكەچى باوۋەرەكان بىكەن. ھىچ كەسىك مافى ئەوۋەى نىيە بلىت: «ئۆ باوۋەر بەمە دەھىنىت»، «ئۆ باوۋەر بەوۋە دەھىنىت». من وەك بوونەوۋەرىكى عاقل مافى ئەوۋەم ھەيە عەقلى خۆم بەكاربەينم و خۆم پىيار بەدم. ئەگەر كەسىك وىسنى قايلم بىكان، نابىت پەنا بىانە بەر ھىز، بەلكو پىويىسنە پەنا بىانە بەر عەقل. ئەگەر عەقلى بەكار ھىنا، ئەو كانە شىوازى قايل كىردنەكە شىوۋەيەكى دەرەكىيانە نىيە، بەلكوۋە لە سەرچاۋە ناوۋەكىيەكانى بىر كىردنەوۋەمەوۋە بۆچوونەكانى خۆى بلاوۋەكانەوۋە.

پىشانمەدەدات كە لەپراسنىدا بۆچوونەكانى ئەو بۆچوونى منن، ئەگەر ھاڭ و ئەمە بزانم، بەلام ھەلەى سۆفيسنەكان ئەوۋە بوو، ئەوان كە دانىان بە مافى خۇد يان بىكەردا دەنا، بەلام بەئەواوۋەنى مافى بابەئىيان فەرامۆشەكرد و لەبىريان دەكرد. حەقىقەت، پىرواى پى بىنم يان نا، بووتىكى بابەئىيانەى ھەيە و بەو شىوۋەيە ھەيە كە ھەيە. ھەلەى ئەوان ئەمە بوو: سەرەپراى ئەوۋەى دەپانزانى ئەو حەقىقەت و ئەخلاقىانەى كە بۆ من راسنە، دەپىت سەرچاۋەى پەرسەندنەكەى لەناو خۆمدا بىت، نەك ئەوۋەى لە دەرەوۋە بەسەرمدا بسەپىنرېت، كەچى پىداگىرىيان لەسەر ئابىئەئەندى و پالئەر و شعور و ھەسنە بە رىكەوئ و پاژەكىيەكانى مروفت كىرد و كىردىان بە سەرچاۋەى حەقىقەت و ئەخلاقىات، لەبرى ئەوۋەى كە پىداگىرى لەسەر لايەنە گىشنىيەكە، وانە عەقل، بىكەن وەك سەرچاۋەى حەقىقەت. «مروفت پىوۋەرى ھەموو شەكانە»، بەدلىيايىيەوۋە، بەلام مروفت وەك بوونەوۋەرىكى عاقل، نەك وەك كۆمەلىك ھەسنى پاژەكى، سەرنجى خۇدى، پالئەر، لايەنگىرىي ناعەقلانى، خۇدسەننەرىي ئىرادى، خەيالى و... ھند.

لە پىروئىسناننىزمى مۆدېرن و دىموكراسىي مۆدېرندا نمونەى باش دەبىنن لەسەر بىنەما راسن و ھەلەكانى سۆفيسنەكان. پىروئىسناننىزم، وەك ئەوۋەى زۆر چار دەوئرىت، لەسەر بىنەماى مافى پىيار دانى ئابىئەت دامەزراوۋە، ئەمەش بە سادەيى مافى بىكەرە،

پەنا دەپانە بەرئەۋەى مافى ئەۋەى
 ھەيە بۆچوونى خۆى ھەيىت،
 بەلام نايىت رېگە بەم داۋايە
 بدەين، ھىچكەس مافى ئەۋەى نىيە
 بۆچوونى ھەلەى ھەيىت، ئۇ مافى
 ئەۋەت نىيە بۆچوونى ھەيىت،
 ئەگەر بنەماى ئەو بۆچوونە
 عەقل نەيىت. ئۇ ئانۋايىت بەناۋى
 سەرنجە خودىيەكانت و ھەزە
 ناعەقلانىيەكاننەۋە بانگەشەى ئەم
 مافە بکەيىت. ئەگەر واىت كرىد، ئەوا
 ۋەك سۆفيسنەكان ھەلە دەكەيىت.
 ئاراسنەكانى چەشەنە
 لاوازئەكەى عەقلانىيەنى مۆدېرن،
 بىرکردنەۋەيەكى ھاۋشىۋەى
 بىرکردنەۋەى سۆفيسنەكانە
 پىشانەدەدات. بۇ نەۋە ئامازە بۇ
 ئەۋە دەكرىت ئايدىا ئەخلاقىيەكان
 بەيى جىاۋازىي ۋلاىت و سەردەمەكان
 جىاۋازن. بۇ نەۋە لە ژاپۇن
 لەشفرۋشى رېگە پىدراۋە و لە
 ميسرى كۆن سېكسكردن لەگەل
 خزم و كەسانى ناۋ خىزان رېگە
 پىدراۋ بوۋە. گرنكە ئەم فاكناە
 بزائين. دەيىت ئەم ئايدىايانە ۋەك
 زەنگىكى ھۆشياركەرەۋە واين دژ
 بە عەقلىيەنى بەرئەسك و مېگەل
 لە بۋارى مەسەلە ئەخلاقىيەكاندا،
 بەلام ھەندىك كەس لەم فاكناەۋە
 ئەنجامگىرىي ئەۋە دەكەن، ياسايەكى
 ئەخلاقىي گشنگىرى راسىت و بابەنى
 بوونى نىيە. ئەنجامكە لە پىشەكىيە
 لۆجكىيەكانەۋە سەرچاۋە ناگرىت،
 ھەر لەبەرئەۋەش ئەنجامىكى
 ھەلەيە. بۆچوونى خەلك نەنەنيا
 سەبارەت بە مەسەلە ئەخلاقىيەكان
 جىاۋازە، بەلكو سەبارەت بە ھەر
 بابەئىك لەم سەرزەۋىيەدا جىاۋازە.
 ئەگەر خەلك چەند سەد سائىك

دەۋنرىت دەيىت مروف قەناعەنى
 بەھىزى ھەيىت. ھەندىك لەمە
 زىانەر دەپۇن و دەلېن گرنك
 نىيە مروف باۋەرى بە چىيە،
 گرنك ئەۋەبە ئەۋەى كە باۋەرى
 پىيەنى، باۋەرىكى بەھىزى پىي
 يىت. بەدلىيايەۋە ئەو مروفانەى
 كە قەناعەئىكى بەھىزيان ھەبە،
 گرنگنر لەۋانەى ھىچ بۆچوونىكىان
 نىيە. لانىكەم ئەۋەى يەكەمىان
 ھىزىكە لە جىھاندا، بەلام ئەۋەى
 دوۋەمىان ھىچ رەنگىكى نىيە و بن
 كارىگەرىيە، بەلام پىداگرى كرىد
 لەسەر قەناعەت بەئەنيا، ھەلەيە.
 داۋەمىن ئاقىكردنەۋە بۇ ئەو
 شەى كە بەھى ھەيە، دەيىت
 بە پەلى يەكەم لەسەر ئەۋە يىت
 ئايا قەناعەتەكانى مروف راسن يان
 ھەلە؟ دەيىت پىۋەرىكى بابەنى
 ھەيىت بۇ حەقىقەت. لەبىرکردنى
 ئەم پىۋەرە و ئەنيا قەسەكردن
 لەسەر ھەبوونى بۆچوونى بەھىز
 دوۋبارە كرىدەۋەى ھەمان ھەلەى
 سۆفيسنەكانە.
 قەسەيەكى باۋى دىكە ھەيە
 دەلېت ھەر ئاكيك مافى ئەۋەى
 ھەيە بۆچوونى ئايەنىي خۆى
 ھەيىت. ئەمە راسنە و ئەعبىر
 لەۋە دەكات، بکەر مافى ئەۋەى
 ھەيە عەقلى خۆى بەكار بەيىت،
 بەلام ھەندىك چار ئەم قەسەيە
 بە جۆرىكى نر ئەفسىر دەكرىت.
 ئەگەر مروفىك بۆچوونىكى ئەۋا
 ناعەقلانىي ھەبوۋ، ئەگەر ھەمو
 چەكەكانى دەسنى دامالرا و لە
 ھەر شوئىك كە دەۋەسنى، دەرب
 كرىت، ئەنانەت ھىچى بەدەسنەۋە
 نەمىئىنەۋە، ئەنيا ئەۋە نەيىت دان
 بەۋەدا بىت ھەلەيە، ئەم مروفە

مافى ئاكە لە بەكار ھىتانى عەقلىدا،
 بەلام ئەگەر ئەمە وا ئەفسىر
 بكرىت، كە ھەر ئاكيك مافى
 ئەۋەى ھەيە ھەز و خەيالەكانى
 ۋەك ياساي مەسەلە ئايىنيەكان
 رىك بخات، ئەۋەكەنە جۆرىكى
 خراپى پروفنساننىزىمان دەيىت.
 دىموكراسى ئەنيا پروفنساننىزىكى
 سىياسىيە، ئايدىا دىموكراتىكەكانىش
 بەرھەمىكى بزۋوننەۋەى چاكسازىي
 پروفنساننىزىم. بنەماى دىموكراتىك
 ئەۋەيە داۋا لە ھىچ بوۋنەۋەرىكى
 عاقل ناكرىت ملكەچى ياسايەك
 بىت، كە عەقلى ئەو ياسايە
 قىۋول ناكات. ياسا دەيىت لەسەر
 عەقل دابمەزرىت، لەسەر ئەو
 شە دابمەزرىت كەلە مروفدا
 گشنىيە. من ۋەك ئاكيك، ۋەك
 خودىك ھىچ مافىكەم نىيە، بەلام
 ۋەك بوۋنەۋەرىكى عاقل، ۋەك
 بوۋنەۋەرىكى بە ئەگەر گشنى،
 ۋەك ئەندامىكى كۆمەلگەى
 عەقل مافى ھەيە و ئەۋانم
 بانگەشەى ئەۋە بکەم، ياسا بۇ
 خۆم و ئەۋانى نرىش دابىتم، بەلام
 ئەگەر كەللەرەقىيە مەزاجىيەكەى
 ئاك و ھەز و خەيالەكانى لەناۋ
 ياسادا قونبكرىتەۋە، ئەۋە كەنە
 دىموكراسى دەگۆرىت بۇ ئانارشىزم
 و بەلشەفىزم.
 ھەلەيەكى گەۋرەيە ئەگەر
 پىمانۋايىت دۆكرىنى سۆفيسنەكان
 كۆمەلېك ئايدىاي بەسەر چوۋ
 و مردوۋ و دۆگمان و ئەنيا بۇ
 مېۋوۋنوۋسەكان گرنگن و ھىچ
 گرنگىيەكان بۇ ئىمە نىيە. بە
 پىچەۋانەۋە، بىرى مۆدېرنى
 جەماۋەرى پەيوەسنە بە بىر و
 ئاراسنەى سۆفيسنەكانەۋە. زۆر چار

پیش ئیسا باوەریان وابوو بێت زهوی روونه خنه، له کانی کیدا ئیسا ئیتمه پیمانوايه زهوی گۆییه، ئەوا دەرەنجامه که ئەوه نییه که زهوی شیوهی نییه و حەقیقەتیکی رهها لهم رووهوه نییه. ئەگەر بیر و بۆچوونی خەلک له سەر دهمه جیاوازه کان و ولانه جیاوازه کاندایا سەبارەت بە هەوینی یاسای ئەخلاقى جیاواز بێت، مانای ئەوه نییه یاسایه کی ئەخلاقى بابەنى بوونی نییه.

سەبارەت بە و گفۆگۆیهی دەر باره ی گرنگی گەشە دان بە مروف دەیکهین، دوايه مین نموونه وەر دەر گرین . دەوتری مروف پۆیسنه «خۆی بێت» و ئەعبیر کردن له ناکایه نیی خۆی ئایدا بنچینه یه که ی بێت، بێگومان شتیکی باشه مروف خۆی بێت، به و مانایه ی وا خۆی نه نوێتت که که سێکی ئره . زیاد له وهش، گومانى ئیدا نییه هه موو مروفیک به هره ی دیاریکراوی خۆی هه یه و ده بێت پهره به و به هره یه بدات، بۆئوه ی هه ر یه کیک (به شیوازی نایه نی خۆی) بنوائیت به پێی ئوانا به شداری له سامانی رۆحی و مادى جیهاندا بکات، به لام زۆر جار ئەم ئایدیایه ناکه رایی ده بێت هۆی گەشە کردنی هه له، ههروهک له بواری هونه ر و پهروه رده دا بپنیمان. ئەدییکى وهک ئۆسکار وایلد، که که سێنییه کی شه په نگیزی هه یه، به رگری له بنه ما هونه ریه کانی خۆی ده کات، له سه ر ئە و بنه مایه ی، که پۆیسنی به وه یه گوزارشت له که سێنییه که ی خۆی بکات. هونه ریش هه یچ نییه، جگه لهم گوزارشنه که سیه

و ملکه چی هه یچ پۆه ریک نابیت، جگه له ناکایه نیی هونه رمه ند. هه ندیک له و نووسه رانه ی له بواری پهروه رده دا ده نووسن، که شانۆنامه نووسی ئیر له ندی یه کیکه لهم نووسه رانه، هاوشیوه ی سۆفیسنه کانن و ده لێن هه ولدان بۆ گۆرینی که سێنی مندال له رێگه ی سېسنه مه وه هه له یه که دهره ق به که سێنی مندال. ده بێت به بێ هه یچ به ره له ستنیک رێگه به مندال بدریت، خۆی په ره به که سێنی خۆی بدات، به لام ده بێت رووبه رووی ئەم بۆچوونه بوه سنیه وه، چونکه سه یر کردنی خۆ پهروه رده کردنی که سێنی وهک ئامانجیک، له پیناوی خۆیدا و پیداکری کردن له سه ر ئەم پهروه رده یه هه له یه. پهروه رده ی ناکه که سی خۆی له خۆیدا باش نییه، باش نییه ئەگەر ناکه رایی ناکه راییه کی بپه ها بێت. ئەگەر مندال مه یلی وه حشیانه یان خۆپه رسنه ی پیشان دا، ئە و کانه ده بێت منداله که ملکه چی سېسنه م بکریت. زۆر بپمانایه نا ئە و راده یه که سێنی مندال بکه ین به بئ و رێگای بده ین به و جۆره په ره به که سێنییه که ی بدات، که خۆی ده یه ویت. به هه مان شیوه، زۆر جار ئایدیالی ناکه رایى وا ئەفسیر ده کریت، مانای ئەوه بدات که پهروه رده کردنی ویسنه خود سه ننه رى و شاهه کانی ناک شتیکی باشه، به لام ئەوه ی که هه یچ به هایه کی نییه، نایه ئمه ندیه که سێنییه کانی مروفه. ئەوه ی که شایه نی ئەوه یه به مافى پیرۆزى (کهس) ی دابینین، سروشنه عه قلانى و گشنگیره که یه نی.

په راویزه کان

- ئینیمۆلۆجى (etymology): لیکۆلینه وه له بنه چه و میژوو و گۆرانه کانی مانای وشه.
- سه فسه نه (sophistry): به کار هینانی ئارگۆمینه کان به شیوه یه کی فریوده رانه.
- له ده قه ئینگلیزییه که دا نووسراوه (epigrams). ئیپیگرام رسنه یه کی کورنه، که بیرو که یه ک به شیوه یه کی زیره کانه یان گاله چارانه ده رده بریت.
- مه به سنی نووسه ر له بیاوه رى (disbelief) بیاوه رى ئایینی نییه، به لکوو باوه ر نه مانه به هه یچ شتیکی.
- مروف سه ننه رى (anthropocentric) دانانی مروف وهک گرنگترین و ناوه ندیترین ره گه زی بوون و به نایه ئیش له به رامبه ر خودا یان ئازه لدا.

سه رچاوه:

تاریخ الفلسفه اليونانیه، ئالیف، وولنر سنیس، ترجمه: مجاهد عبدالمنعم مجاهد، دارالتقافه للنشر والنوزیع، قاهره، الطبعة الاولى، 1984، ص 97-112.